

HYMNS FOR THE ORTHODOX LITURGY


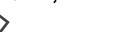
MY SOUL MAGNIFIES THE LORD

(THE CANTICLE OF THE MOST HOLY THEOTOKOS)

Dmitry Moiseevich Yaichkov (dates unavailable) was active in the last decades of the 19th and the first decades of the 20th centuries. Stylistically his works tend to utilize ancient chants in their unaltered modal form and rich choral textures reminiscent of Russian folk polyphony.

My Soul Magnifies the Lord is a harmonization of a *znamenny* chant found in the *Obikhod Notnago Peniia* (Moscow: Sinodal'naia Tipografiia, 1900 and earlier editions) pp. 62-63. Yaichkov's original setting requires a massive chorus: each verse is set for five voices (SSATT), while the refrain is set for seven voices (SSATTBB). In the present arrangement the work has been transposed from C major to F major and the number of voice parts has been reduced; however, the contrast in sonority between the verses and the refrain has been maintained by the additional soprano part in the refrain. In the verses the chant lies in the top voice, while in the refrains it is in the second soprano, doubled to a large extent by the bass.

Yaichkov's harmonizations are noted for the thoughtful and meticulous placement of dynamics and marks of articulation; in the present edition all the marks of expression and tempo have been preserved from the original Slavonic version published by P. Yurgenson in the composer's lifetime.

Performance Note: The rhythmic figure at the end of the refrain and verses 2 and 6 (), which is characteristic of the *znamenny* chant, must not necessarily be performed as written. A suggested rhythm for its performance is  , which gives a stronger feeling of cadence.

Set in English, arranged, and edited by
VLADIMIR MOROSAN

DMITRY YAICHKOV
Harmonization of
Znamenny Chant

1. **Rather quickly.** [$\text{♩} = 88-96$]
mf

Soprano
Alto

MY SOUL MAG-NI-FIES THE LORD, AND MY SPIR-IT RE-

Tenor
Bass

mf

- JOI - CES IN GOD MY SAV - IOR. MORE HON' - RA - BLE

Refrain after each verse:
mf

THAN THE CHER - U - BIM, AND MORE GLO - RIOUS BE - YOND COM-PARE

cresc.

cresc.

EDITOR'S NOTE:  indicates a $\frac{3}{4}$ grouping;  indicates a pickup to a strong syllable.

036/1-4

© Copyright 1981 by HOLY NOTE PRESS, 1510 Thompson, Glendale, CA 91201, All Rights Reserved

WARNING! By making illegal copies of this piece of music, you are not only infringing upon Federal copyright laws, but depriving the composer and editor of their lawful earnings.

cresc.

THAN THE SE - RAPH-IM, WITH - OUT DE - FILE - MENT YOU GAVE BIRTH TO

cresc.

f *Slower.*

GOD THE WORD; TRUE THE - O - TO - KOS, WE MAG NI -

ten. *ritard.*

p

2. *[a tempo]*

- FY YOU. FOR HE HAS RE - GARD - ED THE LOW - STATE OF HIS HAND -

p

ten.

cresc.

- MAID - EN; FOR BE - HOLD, HENCE - FORTH ALL GEN - ER - A - TIONS WILL

cresc.

mf

3.

CALL ME BLESS - ED. FOR HE WHO IS MIGHT - Y HAS

mf

R
E
F
R
A
I
N

DONE GREAT THINGS FOR ME, AND HO - LY IS HIS NAME, AND HIS

p

ten.

MER - CY IS ON THOSE WHO FEAR HIM FROM GEN - ER - A - TION TO

GEN - ER - A - TION. HE HAS SHOWN STRENGTH WITH HIS ARM,

mf

4.

mf

R
E
F
R
A
I
N

HE HAS SCAT - TERED THE PROUD IN THE IM - AG - I - NA - TION OF THEIR

HEARTS. HE HAS PUT DOWN THE MIGHT - Y FROM THEIR THRONES

mf

5.

mf

R
E
F
R
A
I
N

p

AND EX - ALT - ED THOSE OF LOW DE - GREE, HE HAS FILLED THE

p

HUN - GRY WITH GOOD THINGS, AND THE RICH HE HAS SENT EMP

6. *p*

- TY A - WAY. HE HAS HELPED HIS SERV - ANT IS - RA - EL IN RE - MEM - BRANCE

REFRAIN

mf

OF HIS MER - CY, AS HE SPOKE TO OUR FA - THERS, TO

mf

A - BRA - HAM AND TO HIS POS - TER - I - TY FOR - EV - ER.

REFRAIN